

1895-06-30

FACTS

Document type:
Postcard

Sender's location:
Klevanggaard

Recipient's location:
Nørresøgade 7, København K

Archive:
Mappe 17 nr. 34

TRANSCRIPTION

Mappe 17

Brev nr 34

Til Frøken Vilhelmine Skovgaard

Adr. Vekselmægler Aggersborg

Nørresøgade 7.

Kjøbenhavn

Klevanggaard 30 juni 1895

Kjære Faster!

Nu rinder tiden, så vi vel kan vente at ses om en 3 ugers tid, men Du længes vel aligevel efter et par ord om hvordan vi har det. I et brev fra Svigermoder, hvori hun omtaler et besøg hos Eder, fik jeg det indtryk, at I havde det ganske godt. Her har vi det udmærket, Johan Thomas er i god bedring, Eline vist også, Georgia måske på det højeste, måske i bedring, men i hvert fald en flink lille pige. Vi fire gamle her var forleden en tur til Mandö, den var fornøjelig og det var jo storartet at have Agnete med. Hun fik ligefrem blod på tand efter mere af den slags. Hun har da nu også vænnet sig til at sove nogenlunde godt om natten. I nat blev hun rigtignok forstyrret af et mægtigt tordenvejr, vi voksne var alle på benene, og Peter også, han fik smörebröd og stikkelsbærgröd og var glad og söd. Jeg har sjældent eller aldrig set lyn følge hinanden så uafbrudt slag i slag, men det kom ikke helt over vores hoved. Mange hilsner Din Joakim Skovgaard. Kjære Faster! Det har været en dejlig Sommertid, vi har haft her, Vejret er jo næsten altid godt, og her er saa god Legeplads for Börnene, de leger jo hele Dagen i Haven, og jeg nyder at have Kighosten her ovre hvor det er meget bedre Forhold for den end i Kjöbenhavn. Seer I noget til Cathrine, har hun været fornöjet med sin Kvindeudstilling, har hun det godt nu? Hils Onkel meget tager I sammen til Klassens Have til Holtens eller i Skoven. Johan Thomas længes sommetider efter sin Have i Rosenvænget. Hils Onkel og Ingeborg.

Din Agnete Skovgaard.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 17 Nr. 34



Utilstrækkelig
frankeret.

KORRESPONDANCE-KORT.



Til Frøken V. Helmine Skovgaard
Ap. Vekselmægler Aggersborg
Nørresøgade 7
København

Kjære Fæder! Klevanggaard 30 juni 1895
Nu rinder tiden, så vi vel kan vente at ses om
en 3 ugers tid, men du længes vel aligevel efter et
par ord om hvordan vi har det. I et brev fra
Pigermoder, hvori hun omtaler et besøg hos Eder,
fok jeg det indtryk, at I havde det ganske godt.
Her har vi det udmærket, Johan Thomas er god
bedring, Eline vist også, Georgia måske på det
højeste, måske i bedring, men i hvert fald en
flink lille pige. Vi fire gamle her var forleden
en tur til mødd, den var fornøjelig og det var
jo storartet at have agurke med. Hun fik ligesom
blod på tand efter mere af den slags. Hun har
da nu også vænnet sig til at sove nogenlunde godt
om natten. I nat blev hun rigtig nok forstyrret af
et meget tordenvejr, vi voksne var alle på benene,
og Peter også, han fik smørbrød og stikkelsbærsgrød
og var glad og sød. Ij har sjældent eller aldrig set
hjem følge hinanden så uafbrudt støj i sky, men
det kom i løb helt over vores hoved. Kjære Fæder!
mange hilsener din Joakim Skovgaard
Det har været en dejlig sommertid, vi har haft
her, Vejret er jo næsten altid godt, og her er så
god legeplads for Børnene, de leger jo hele dage
i haven, og j. nyder at have Righosten herovre
hvor det er meget bedre forhold for den end i
senhaavn. Der troget til Cathrine, har hun været
sorgfuld med sin kvindeslilene. Der hun det go-
mm. Hils Onkel meget, tager I sammen sig til Klev-
angs have til Valtens eller Roven. Johan Thomas længes
sommersat, efter sin have i Rosenvang. Hils Onkel og Onkel